

徕芬手持折叠小风扇

AirFold

产品说明书

laifen

安全规范

请严格按照本说明书要求正确使用本产品。为避免造成人员伤害及财产损失，列出了以下安全规范，请务必执行。不执行安全规范而错误使用时可能导致事故发生。

1. 进行安装、维护和保养前，请先将充电线拔下，并且在器具冷却后才可进行。
2. 器具不打算由存在肢体、感官或精神能力缺陷或缺乏使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导。
3. 应照看好儿童，确保他们不玩耍本器具。
4. 该风扇应仅使用标记在器具上的安全特低电压供电。
5. 使用者在进行产品充电的时候，需使用符合国家标准、输出为 5V = 2A 及以上的正规品牌充电宝进行充电。注意：充电宝需由用户自行购买。请尽量避免在卫生间、浴室等潮湿环境下充电，以确保电气安全。
6. 本器具包含只能由技术人员更换的电池。
7. 拆下防护外壳前应确保风扇与电源已断开。
8. 产品出现异常噪声、异常气味、异常高温或故障时，请立即停止使用，关闭开关，断开电源。
9. 使用者不应自行拆卸家用电器，不应变更内部接线、部件和保护装置。
10. 不应从带插座的灯头上引接电源供给家用电器。
11. 本产品不应在易燃易爆物品附近或类似环境中使用。

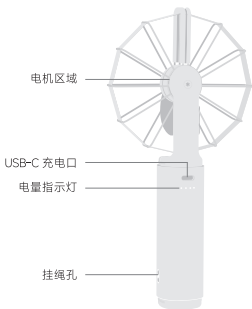
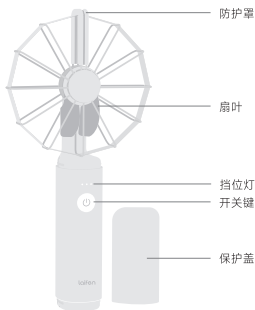
注意事项

1. 请勿私自分解、改造、修理以免造成触电、着火等事故，修理时请至原购买的经销商或制造厂指定的服务站询问。
2. 请勿堵住进出风口，使用时请远离头发、织物等。
3. 为确保电池充电有效性，请在 0°C 至 40°C 的温度范围内进行充电操作，以避免电池无法完全充电或充电效果不佳的情况发生。
4. 请勿敲打或跌落本产品，如果产品主体或者扇叶损坏，请勿继续使用。请定期检查整个产品是否有损坏，如有损坏请立即停止使用并及时更换。
5. 请勿使用涂料稀释剂等化学物品清洁本产品。
6. 14 岁以下的儿童请在成年人的监督下使用。
7. 使用时，请勿放入手指、尖锐物及金属物等，避

免造成不必要的危险及产品故障。

8. 使用时，禁止用湿手、湿毛巾等进行插拔电源，以免触电。
9. 本产品不防水，请勿用水直接冲洗产品或在浴室、湿气重、有储水的地方来使用，表面有水时请及时擦干晾干后再尝试开机使用，完全泡水及内部进水后禁止再次使用。
10. 禁止在高温（高于 60°C）环境及密闭空间使用和存储，如温室、建筑工地、火炉、暴晒的车室等环境，会造成塑胶变形、火焰随风飘散造成火灾、电池爆炸等故障及事故。
11. 本产品使用锂离子电池，无记忆功能，过充或过放都将影响产品使用寿命，请及时充电及充满电后断开电源，长时间（>3 个月）不使用请充满电。
12. 使用中若有冒烟、起火现象及其他故障，请立即关闭电源停止使用，并送至经销商或生产厂处理，切勿自行拆装以免发生危险。
13. 充电时充电线请勿弯折、拉扯以免造成接触不良。请注意电池供电电器或电池的终端因金属物体引发短路的危险。
14. 发现电池泄漏之后，应立即停止使用该设备，请按照当地环境法律和指南进行处置，切勿将泄露电池与普通生活垃圾一起丢弃。
15. 请勿将本产品的充电部件置于潮湿环境和水中，请勿在充电接口有液体时充电，务必保持充电线完全干燥再将其连接至充电宝。

产品介绍



* 说明书中的产品插图均为示意图，仅供参考。由于产品的更新与升级，产品实物与示意图可能略有差异，请以实物为准。

基本参数

产品名称：徕芬手持折叠小风扇 AirFold

产品型号：LFAF-STD

额定电压：3.6 V \equiv

额定输入功率：10 W

电池容量：5000 mAh

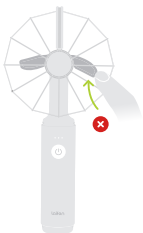
充电时间：约 3.5 小时

执行标准：GB/T 4706.1；GB/T 4706.27

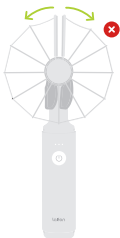
* 执行标准年代号见包装盒底贴

急停防护

本产品内置灵敏传感器，当检测到以下意外情况时，风扇将自动紧急停止，以保障使用安全。

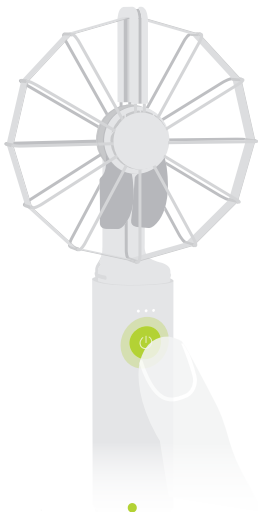


情况一：
有异物触碰扇叶；



情况二：
防护罩意外打开。

快捷操作

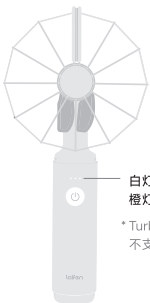


单击 启动 / 暂停

双击 切换档位

三击 Turbo 模式

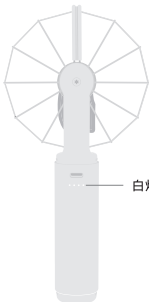
指示灯说明



白灯: 挡位指示

橙灯: Turbo* 模式

* Turbo 模式下, 产品
不支持边充边用。



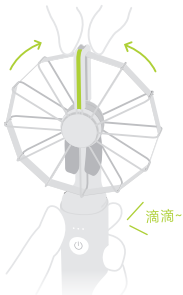
白灯: 电量指示

* 快速操作指南系本产品说明书的组成部分, 除非另有明确说明, 产品说明书中关于示意性说明、调整更新说明及其他通用条款, 均同样适用于快速操作指南。

四步高效入手

1. 唤醒机身

手动展开防护罩，直至完全闭合；闭合后发出“滴滴”提示音，且挡位灯呈现呼吸状态。



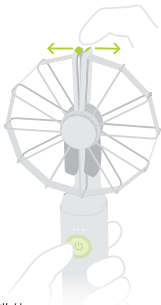
2. 启动风扇

将保护盖与底部对齐扣好，单击开关键。



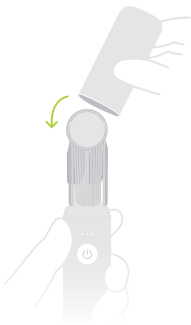
3. 关机合罩

单击开关键，停止扇叶工作；再将防护罩从图示之处轻轻抠开并向下合拢。



4. 完成收纳

盖上保护盖（注意方向），妥善收纳。



扇叶的拆卸与安装

1. 不建议经常拆装；
2. 在拆装时，注意保护好电机。



拆卸：握住扇叶根部向外均匀施力，将其拔下；



安装：擦拭并确保完全干燥后，对准卡口，将扇叶推回原位，听到“咔哒”声即安装到位。

* 根部带凹槽为扇叶正面。

充电与使用说明

首次充电可能电量不足，如电量不足，请充满电后再使用。充电时需要注意以下事项：

1. 产品支持边充边用，但充电过程不能开启 Turbo 模式。
2. 充电指示灯及对应充电电量如下：

电量百分比	指示灯状态
100%-80%	4 颗白灯常亮
80%-60%	3 颗白灯常亮
60%-40%	2 颗白灯常亮
40%-20%	1 颗白灯常亮
5%-20%	1 颗白灯慢闪

* 低于 5% 自动关机。

3. 充满电请立即断开充电宝，避免因长时间循环充电造成产品持续发热。
4. 请尽量避免在过高温度环境下充电或使用，过高会触发电池主动保护；若此时在充电，充电自动停止，挡位灯第 1、2 颗橙色快闪；若此时在工作，风扇转速会自动降低，甚至停止。

故障诊断

故障表象	故障原因	解决方法
橙 1 挡位灯， 10hz 连续快闪	母线过压、 欠压	联系售后处理，由专 业人员维护
橙 2 挡位灯， 10hz 连续快闪	电流采样异常	联系售后处理，由专 业人员维护
橙 3 挡位灯， 10hz 连续快闪	电机相位开路	联系售后处理，由专 业人员维护
橙 1、2 挡位灯， 10hz 连续快闪	MCU、MOS、 BAT 温度异常	联系售后处理，由专 业人员维护
橙 1、2、3 挡位灯， 10hz 连续快闪	短路	联系售后处理，由专 业人员维护
橙 1、3 挡位灯， 10hz 连续快闪	电池过压	联系售后处理，由专 业人员维护
橙 2、3 挡位灯， 10hz 连续快闪	超速、失速	重启工作，若未解决， 联系售后处理
橙 1、白 3 挡位灯， 10hz 连续快闪	电池欠压	给设备充电，若无反 应，联系售后处理
按键失效， 按压无反应	/	长按 10 秒，强制初 始化
闭合防护罩感应 失效	/	长按按键 3 秒，直到 听到滴滴声音，快速 松开（1 秒内）再长 按 3 秒，直到再次听 到滴滴，即解除感应

* 本故障诊断表仅列举了最常见的用户自行排查情形。如果您的产品故障未在上述列表中，或经排查仍无法解决，请联系售后处理。

环保与回收声明

内置充电电池含有可能污染环境的物质，根据国家或地区的法律丢弃可能需要拆除内置充电电池，进行适当的回收处理。请由专业人士或在专业的指导下拆除电池，拆除电池前，请确保电池电量已完全耗尽，如无法取出，请送到政府指定的回收中心或咨询 Laifen 官方。

电池拆除具体操作步骤：

1. 确保在拆取电池时电量已经完全耗尽；
2. 撕开底部防滑硅胶，拧开底部 2 颗螺丝；
3. 用工具撬开悬壁，取出内部器件；
4. 拧开 PCBA 主板正面 4 颗螺丝；
5. 拨开电池端子，拆下电池；
6. 取出电池后，请勿将产品与电源相连。

产品中有害物质的名称及含有的信息表

有害物质	部件名称			
	塑料组件	金属部件	电路板部件	电机部件
铅 (Pb)	×	×	×	×
汞 (Hg)	○	○	○	○
镉 (Cd)	○	○	○	○
六价铬 [Cr (VI)]	○	○	○	○
多溴联苯 (PBB)	○	○	○	○
多溴二苯醚 (PBDE)	○	○	○	○
邻苯二甲酸二正丁酯 (DBP)	○	○	○	○
邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP)	○	○	○	○
邻苯二甲酸丁基苄酯 (BBP)	○	○	○	○
邻苯二甲酸二 (2-乙基) 己 (DEHP)	○	○	○	○

【注 1】:

“○”表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

“×”表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

【注 2】:

以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。



此标志表示产品的环保使用期限为 10 年，在环保期限内，产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用下不会发生外泄或突变，用户使用该产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害。产品过了环保使用期要废弃时，必须按照国家相关法律法规进行合理处理。

* 只有在本产品使用说明书所述的正常情况下使用本产品时“环保使用期限”才有效。

售后服务与支持

徕芬手持折叠小风扇相关产品售后服务严格依照《中华人民共和国消费者权益保护法》《中华人民共和国产品质量法》实行售后三包服务。

三包政策

本产品从产品交付之日起算（以消费者实际签收日期为准）为您提供三包服务。在保修期间内的产品，出现“故障诊断”表中需要联系售后处理，由专业人员维护的情形，经由我司售后服务中心检测确定后，可以免费获得如下三包服务。

七天免费退货、换货、保修

自交付之日起 7 天内（包含 7 天），若产品的主机出现非人为损坏的性能故障，可以选择退货或更换同型号同规格的产品，或者选择免费修理。

十五天免费换货、保修

自交付之日起第 8 天至 15 天内（包含 15 天），若产品的主机出现非人为的性能故障，可选择更换同型号同规格的产品，或者选择免费维修。

两年维修

自交付之日起 2 年内，若产品的主机出现非人为的质量问题，可以享受免费修理服务。

非保修条例（上述保修承诺不适用于下列情况）

1. 已经超出三包期限。
2. 客户申请退换货、送修途中由于运输、装卸所导致的损坏。
3. 意外因素或人为因素导致产品损坏，如输入不合适电压、高温、机械破坏，摔坏以及在不正确的环境使用导致产品严重氧化或生锈等。
4. 正常使用引起的产品老化、磨损，但不影响产品的正常使用（例如扇叶、电池等部件的自然消耗，正常使用的磨损）。
5. 未按使用说明书要求使用、维护、保管导致产品故障或损坏的。
6. 产品铭牌、SN 条码、防拆标签被撕掉或被损坏，模糊不清无法识别的。
7. 由于不可抗因素（如火灾、地震、水灾等）而造成故障或损坏的。

8. 任何未经徕芬授权许可的改装、拆卸、维修，或换用非徕芬原装零配件造成的损坏。
9. 无法证明交付时间的。
10. 购买相关信息与售后型号不符的。

退换货及送修指引

1. 送修时，产品须经过徕芬服务中心的专业检测。确认故障后，徕芬服务中心会确定相应的维修方案。对在三包期限内的产品，消费者依照本规定享受修理、更换、退货的权利。如采用更换方式，更换下来的坏件归徕芬所有；对于检测无故障产品，将原样退回。
2. 因产品不符合三包条件需收取费用的，徕芬服务中心将向消费者收取维修费。

徕芬服务热线：400-9700-708

咨询时间：周一至周日 9:00-21:00

保修凭证

* 客户姓名

* 联系电话

* 客户地址

* 主机型号

* 交付日期

* 返修日期

发票号码

以上填写内容，带 * 为必填项。

特别声明

1. 上述各条款仅适用于在中国大陆地区（中国香港、澳门、台湾地区除外）销售的徕芬产品。
2. 经销商向您做出的非徕芬保证的其他承诺，徕芬不承担任何责任。
3. 本凭证为徕芬产品售后服务的重要依据，请妥善保管。
4. 因本公司将持续对产品进行功能迭代及性能优化，本公司有可能对产品说明内容进行不时调整及更新，以求与实际产品情况相匹配，最新内容请以官网实时发布为准。
5. 保修凭证所载信息仅用于产品保修时作核对使用，本公司不对该等信息进行收集记录。